



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL#: _____

I-171: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO #: 30

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN SU
Last Middle First

Current Address: 18/15 An Tan Lap Phu Tho Thu dau Mot Long he

Date of Birth: 1933 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) W. O
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 8/1975 To 12/1981
Years: 06 Months: 04 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

CHỨNG THỰC SÁCH Y
THÀNH PHẦN SÁCH Y
CÁC THÀNH PHẦN HỮU NGHỊ CHỨNG THỰC
SÁCH Y
13/05/1954

13/05/1954
CÔNG CHỨNG VIỆN

[Signature]

Đỗ Văn Đình



Địa phận *Saigon*

Xã *Phước Cường*

GIA-ĐÌNH

Ông Bà *Thơ Lê Xuân*

Địa chỉ _____

CHỨNG CHỈ HÔN PHỐI

Tên thánh tên gọi Stêrô Nguyễn-văn Lợi
Sinh ngày 23 tuổi tại _____
Con ông Nguyễn Văn Trọng
Và bà Nguyễn Thị Ghe
Rửa tội ngày 16-9-1956 tại nhà thờ Chùa Dâu Mọt
Xứ Chùa Dâu Mọt Cha Maotô Minh
Địa phận Saigon

VA

Tên thánh tên gọi Lucia Nguyễn Thị Cui
Sinh ngày 1-1-1940 tại Chùa Dâu Mọt
Con ông Benedictô Nguyễn Văn Cầm
Và bà Maria Bà Thị Ghe
Rửa tội ngày 25-4-1941 tại nhà thờ Chùa Dâu Mọt
Xứ Chùa Dâu Mọt Cha Giuse Đức
Địa phận Saigon

ĐÃ CHỊU PHÉP HÔN-PHỐI

Tại nhà thờ Chùa Dâu Mọt
Ngày 17-9-1956
Trước mặt Cha Maotô Minh
Và hai người làm chứng Giuse Đỗ Văn Cui
Stêrô Nguyễn Văn Trọng

Triện và chữ ký của Cha Sở



Mười

CON THỨ _____

Tên thánh, tên gọi Phanxicô Xavie Hoàng

Sinh ngày 7-12-1969

Tại Thị trấn Mát

Rửa tội ngày 14-7-1990 (Số Rửa tội số 273)

Do Cha Phaolô Minh

Tại nhà thờ Thị trấn Mát

Cha, mẹ đỡ đầu Phanxicô X. và T. R.

Rước lễ lần đầu ngày 21-12-69

Tại Thánh đường quân đội Mỹ Tiên saigon

Thêm sức ngày 23-05-1971

Do Đức Cha hay Cha P. X. Trần Minh Khảm

Tại Đức Tiên (số Thêm sức số 58/71)

Cha, mẹ đỡ đầu Giuse Nguyễn Văn Tân

Thành hôn ngày _____

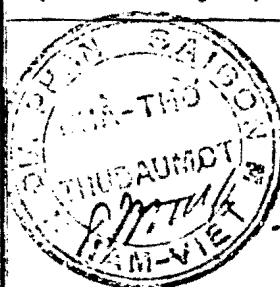
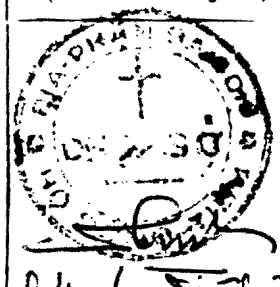
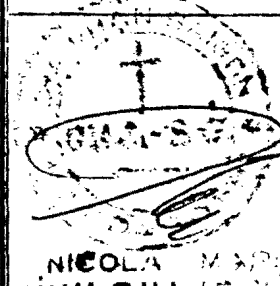
Với _____

Tại _____ (số Hôn phối số _____)

Theo ơn kêu gọi ngày _____

Tại _____

Tên: Phanxicô Xavie Nguyễn Minh Hoàng

RỬA TỘI (Con dấu và ký tên) 	RUỐC LỄ LẦN ĐẦU (Con dấu và ký tên)  <u>L. M. Lao Đức Thuận</u>
THÊM SỨC (Con dấu và ký tên)  <u>NICOLA M. XAVIER</u> <u>ĐÌNH-QUANG-ĐIỆN</u>	HÔN PHỐI (Con dấu và ký tên)

CON THỨ _____

Tên thánh, tên gọi Giuse Nguyễn Anh Dũng

Sinh ngày 8-9-1958

Tại Chùa Dầu Mỡ

Rửa tội ngày 10-9-1958 (Số Rửa tội số 250)

Do Cha Phaolô Đức

Tại nhà thờ Chùa Dầu Mỡ

Cha, mẹ đỡ đầu Giuse và Philip Quốc

Rước lễ lần đầu ngày 25-4-1965

Tại Chúa Kitô - Bình Dương

Thêm sức ngày 12-11-1967

Do Đức Cha hay Cha X. Khảm

Tại Thị trấn Chơn (số Thêm sức số _____)

Cha, mẹ đỡ đầu Giuse và Philip Quốc

Thành hôn ngày _____

Với _____

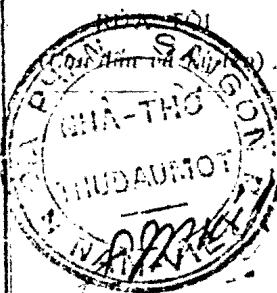
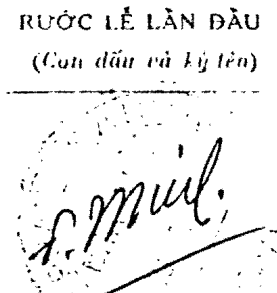
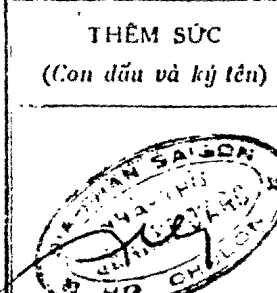
Tại _____ (số Hôn phối số _____)

Theo ơn kêu gọi ngày _____

Tại _____

Tên:

Giuse Nguyễn Anh Dũng

	RUỐC LỄ LẦN ĐẦU (Con dấu và ký tên)
	
THÊM SỨC (Con dấu và ký tên)	HÔN PHỐI (Con dấu và ký tên)
	
JOSEPH BUI-VĂN-NH Paroisse	

CON THỨ _____

Tên thánh, tên gọi Madalenna Giê-ti-Chanh Tân

Sinh ngày 30-11-1964

Tại Thủ Đức Bình Dương

Rửa tội ngày 9-12-64 (Số Rửa tội số 392)

Do Cha Pha-lô Ba-vân Minh

Tại nhà thờ Thủ Đức

Cha, mẹ đỡ đầu Madalenna Giê-ti-Ba

Rước lễ lần đầu ngày 6-9-76

Tại Nhà thờ J. d'Arc Cholon

Thêm sức ngày 3-11-76

Do Đức Cha hay Cha Nicolas Huỳnh Văn Nghi

Tại Nhà thờ J. d'Arc Thêm sức số _____

Cha, mẹ đỡ đầu Maria Hoàng Thị Việt

Thành hôn ngày _____

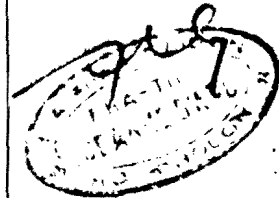
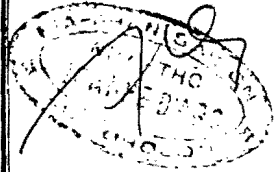
Với _____

Tại _____ (số Hôn phối số _____)

Theo ơn kêu gọi ngày _____

Tại _____

Tên: Madalenna Giê-ti-Chanh Tân

RỬA TỘI (Con dấu và ký tên) 	RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU (Con dấu và ký tên) 
THÊM SỨC (Con dấu và ký tên) 	HÔN PHỐI (Con dấu và ký tên)

CON THỨ

Tên thánh, tên gọi Giuse Nguyễn Thành

Sinh ngày 8-5-1967

Tại Cholon

Rửa tội ngày 12-5-67 (Số Rửa tội số 44)

Do Cha Giuse Bùi Văn Nhỏ

Tại nhà thờ Jeanne d'Arc Cholon

Cha, mẹ đỡ đầu Giuse Nguyễn Bảo

Rước lễ lần đầu ngày 30.4.78

Tại St. Mary

Thêm sức ngày 29.4.1979

Do Đức Cha hay Cha Giuse Thiên

Tại P.C. (Số Thêm sức số)

Cha, mẹ đỡ đầu Paulo Lénier-Ducan

Thành hôn ngày

Với

Tại (Số Hôn phối số)

Theo ơn kêu gọi ngày

Tại

Tên: _____

RỬA TỘI (Con dấu và ký tên) JEANNE D'ARC CHOLON JOSEPH BUI-VAN-NHO Paroche	RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU (Con dấu và ký tên) L. M. ANTON THANH Chapelle St. Marie
THÊM SỨC (Con dấu và ký tên) L. M. ANTON THANH Chapelle St. Marie	HÔN PHỐI (Con dấu và ký tên)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



HỒ CHÍ MINH
PASSEPORT

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

- 1 - Người mang hộ chiếu phải ký tên vào hộ chiếu và phải giữ gìn cẩn thận. Nếu hộ chiếu bị thất lạc phải báo ngay cho cơ quan cấp hộ chiếu hoặc cơ quan Ngoại giao, Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam gần nơi mình ở nhất.
- 2 - Không được tẩy xóa, không được viết thêm hoặc tự ý sửa đổi những điều ghi trong hộ chiếu. Tuyệt đối không được cho người khác mượn hộ chiếu của mình.
- 3 - Người mang hộ chiếu đi đến nước nào cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam thì phải đến cơ quan đó đăng ký.
Trước khi đi nơi khác, phải đến báo cho cơ quan mình đã đăng ký biết.
- 4 - Người mang hộ chiếu đang ở nước ngoài, khi hộ chiếu sắp hết hạn, phải đem hộ chiếu đến cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam để xin gia hạn.
- 5 - Người được cấp hộ chiếu nhưng không sử dụng hoặc khi ở nước ngoài về, trong thời hạn 7 ngày phải nộp lại hộ chiếu cho cơ quan cấp hộ chiếu.

CHỨNG THỰC SẠC V. 35422/57
 TÊN VÀ QUÂN ĐỘI: ... THÂN 13
 QUÂN QUANG DŨNG TRƯỞNG THỰC
 SẠC SẠC V. 35422/57
 13 SẠC V. 35422/57

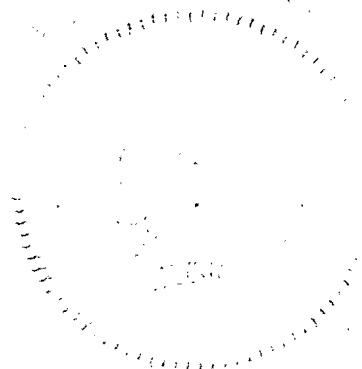
Ngày 14 tháng 10 năm 1957
 CÔNG CHỨNG THỰC

(Handwritten signature and circular stamp)

Đỗ Văn Thành



BỊ CHÚ — REMARKS



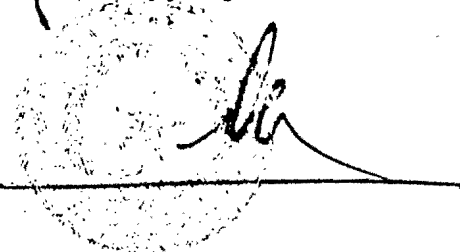
THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 8245 - XCCấp cho Nguyễn Văn TựCùng với 1 đồng hànhĐến nước: Hợp chúng quốc Hoa KỳQua cửa khẩu: Trần Sơn NhấtTrước ngày 22.8.1991Hà Nội ngày 22 tháng 8 năm 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Nguyễn Phương

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

22 02 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 22 tháng 02 năm 1991

Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

[Signature]

Nguyễn Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU

Passport

Số
Nº PT 8245/91-01

Họ và tên Full name

NGUYỄN VĂN SỰ

Ngày sinh Date of birth

1953

Nơi sinh Place of birth

Lông Bè

Chỗ ở Domicile

Lông Bè

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Handwritten signature of the passport bearer, appearing to read 'Nguyễn Văn Sự'.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



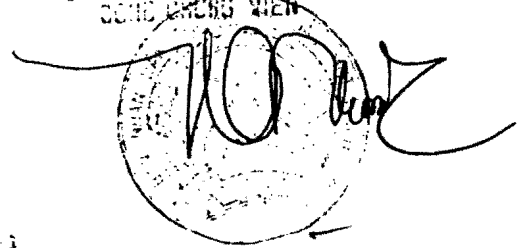
ĐO CHITU
P. 1000000000

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

- 1 - Người mang hộ chiếu phải ký tên vào hộ chiếu và phải giữ gìn cẩn thận. Nếu hộ chiếu bị thất lạc phải báo ngay cho cơ quan cấp hộ chiếu hoặc cơ quan Ngoại giao, Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam gần nơi mình ở nhất.
- 2 - Không được tẩy xóa, không được viết thêm hoặc tự ý sửa đổi những điều ghi trong hộ chiếu. Tuyệt đối không được cho người khác mượn hộ chiếu của mình.
- 3 - Người mang hộ chiếu đi đến nước nào có cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam thì phải đến cơ quan đó đăng ký. Trước khi đi nơi khác, phải đến báo cho cơ quan mình đã đăng ký biết.
- 4 - Người mang hộ chiếu đang ở nước ngoài, khi hộ chiếu sắp hết hạn, phải đem hộ chiếu đến cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam để xin gia hạn.
- 5 - Người được cấp hộ chiếu nhưng không sử dụng hoặc khi ở nước ngoài về, trong thời hạn 7 ngày phải nộp lại hộ chiếu cho cơ quan cấp hộ chiếu.

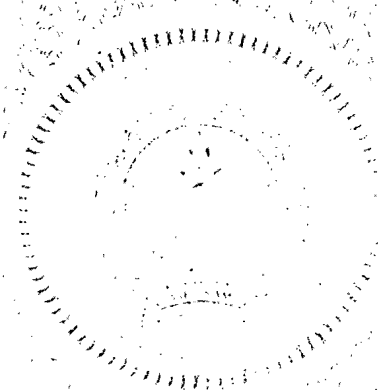
CHỨNG THỰC SẠO Y BẰNG
THI 75 TỈNH BẾN HỒ, TỈNH BẾN HỒ
CỘNG HÒA VIỆT NAM ĐƯỢC CHỨNG THỰC
BẢN CHUYỂN: 10/1 10/1
là bản gốc bản CHUYỂN.

Ngày 10/10/1975 tại 10/10/1975
CỘNG HÒA VIỆT NAM



Đã nộp Phí

BỊ CHỮ — REMARKS

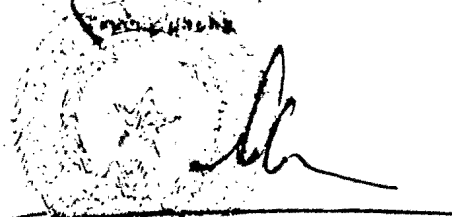


THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 47 - XCCấp cho Nguyễn Thị TúCùng với 1 trẻ emĐến nước: Liên bang quốc NgaQua cửa khẩu: Cửa khẩu LàoTrước ngày 22.8.1991Hà Nội ngày 22 tháng 8 năm 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Nguyễn Phương

4

This passport is valid up to

22.02.1996

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

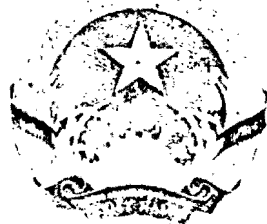
Issued at

CỤC ĐIỀU LÝ HOẠT ĐỘNG NHẬP CẢNH

~~Having phone~~

Nguyễn Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

SD
N^o PT 8247/91-X1

Họ và tên Full name

NGUYỄN THỊ TỰ

Ngày sinh Date of birth

1940

Nơi sinh Place of birth

Sông Bé

Chỗ ở Domicile

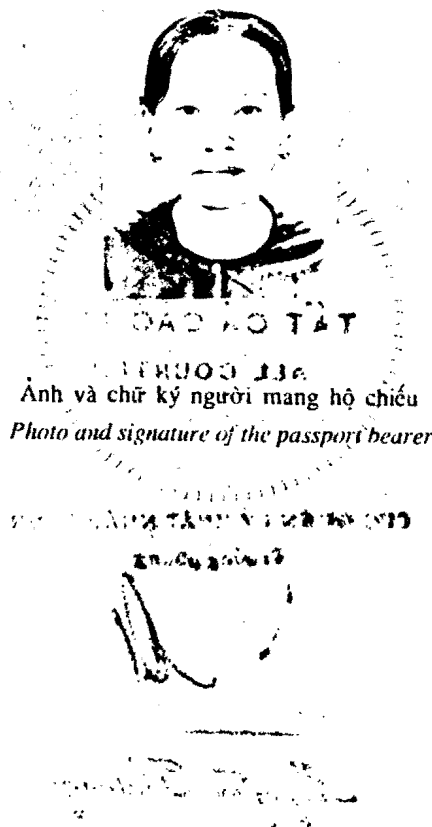
Sông Bé

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



HỒ CHÍ MINH
HÀ NỘI

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

- 1 - Người mang hộ chiếu phải ký tên vào hộ chiếu và phải giữ gìn cẩn thận. Nếu hộ chiếu bị thất lạc phải báo ngay cho cơ quan cấp hộ chiếu hoặc cơ quan Ngoại giao, Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam gần nơi mình ở nhất.
- 2 - Không được tẩy xóa, không được viết thêm hoặc tự ý sửa đổi những điều ghi trong hộ chiếu. Tuyệt đối không được cho người khác mượn hộ chiếu của mình.
- 3 - Người mang hộ chiếu đi đến nước nào có cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam thì phải đến cơ quan đó đăng ký.
Trước khi đi nơi khác, phải đến báo cho cơ quan mình đã đăng ký biết.
- 4 - Người mang hộ chiếu đang ở nước ngoài, khi hộ chiếu sắp hết hạn, phải đem hộ chiếu đến cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam để xin gia hạn.
- 5 - Người được cấp hộ chiếu nhưng không sử dụng hoặc khi ở nước ngoài về, trong thời hạn 7 ngày phải nộp lại hộ chiếu cho cơ quan cấp hộ chiếu.

[illegible]

021. 1045. 1941

Dr. John W. Ward

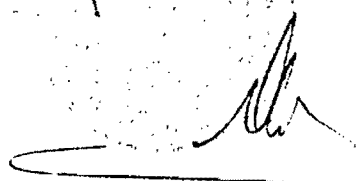


THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 45366 XGCấp cho Nguyễn Thị Thanh Vân
Cộng với 1 trẻ emBản quốc: Thập chủng quốc Hoa KỳQuê gốc khẩu: Tian An MônTrước ngày 16 - 02 - 1992Hà Nội ngày 16 tháng 8 năm 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng


Nguyễn Phương

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

16. 8. 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 16 tháng 8 năm 1991

Issued at

on

CỤC QUẢN LÝ VIẬT NHẬP CẢNH

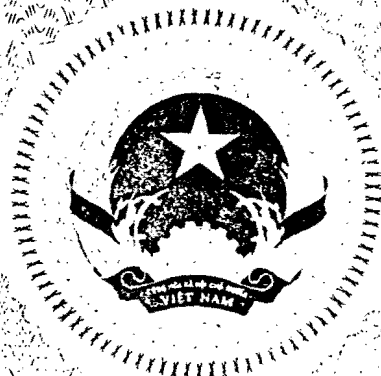
Trưởng phòng

[Signature]

Nguyễn Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU

Passport

Số
Nº PT 45366/91-ĐC,

Họ và tên *Full name*

NGUYỄN THỊ THANH VÂN

Ngày sinh *Date of birth*

1964

Nơi sinh *Place of birth*

Sông Bé

Chỗ ở *Domicile*

Sông Bé

Nghề nghiệp *Occupation*

/

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



HỒ CHÍ MINH
Passports

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

- 1 - Người mang hộ chiếu phải ký tên vào hộ chiếu và phải giữ gìn cẩn thận. Nếu hộ chiếu bị thất lạc phải báo ngay cho cơ quan cấp hộ chiếu hoặc cơ quan Ngoại giao, Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam gần nơi mình ở nhất.
- 2 - Không được tẩy xóa, không được viết thêm hoặc tự ý sửa đổi những điều ghi trong hộ chiếu. Tuyệt đối không được cho người khác mượn hộ chiếu của mình.
- 3 - Người mang hộ chiếu đi đến nước nào cả cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam thì phải đến cơ quan đó đăng ký. Trước khi đi nơi khác, phải đến báo cho cơ quan mình đã đăng ký biết.
- 4 - Người mang hộ chiếu đang ở nước ngoài, khi hộ chiếu sắp hết hạn, phải đem hộ chiếu đến cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam để xin gia hạn.
- 5 - Người được cấp hộ chiếu nhưng không sử dụng hoặc khi ở nước ngoài về, trong thời hạn 7 ngày phải nộp lại hộ chiếu cho cơ quan cấp hộ chiếu.

CHƯƠNG TRÌNH SÁNG Y DE MSD SY
THÔNG TIN VỀ BỆNH LỄ VÀI VAN THAM IS
CƠNG NHƯNG NHỮNG NHÀ NHỮNG THỰC
SẢN SÁNG Y DE SY Đã Đã Đã
Đã ĐANG VỚI BÀN CHỮ.

Ngày 14/11/1944

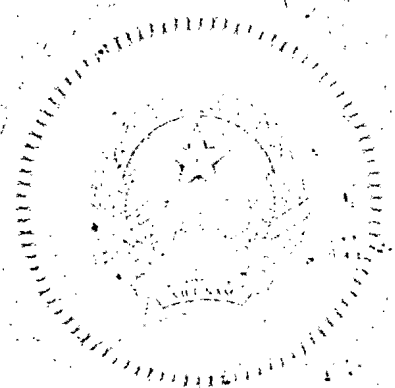
CÔNG CHỮ VIÊN

700

Đã Đã Đã



BỊ CHỮ — REMARKS



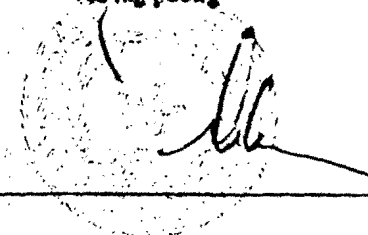
THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số B249 - XCCấp cho Nguyễn Minh Hoàng
Cùng với 1 trẻ emĐến nước: Thụy SĩQua cửa khẩu: Trần Sơn NhấtTrước ngày 22.8.1991Họ tên ngày 22 tháng 08 năm 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Tổ chức

Nguyễn Phương

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

22.02.1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 22 tháng 02 năm 1991

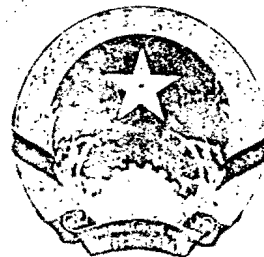
Issued at Hanoi, 22th Feb 1991

Trưởng phòng

[Signature]

Nguyễn Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 8249/91-ĐC1

Họ và tên · Full name

NGUYỄN MINH HOÀNG

Ngày sinh · Date of birth

1960

Nơi sinh · Place of birth

Hồng Bê

Chỗ ở · Domicile

Hồng Bê

Nghề nghiệp · Occupation

Chiều cao · Height

Vết tích đặc biệt khác · Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

CHỖ CHỮ KÝ VÀ CHỮ ĐÓNG CHỮ
SIGNATURE AND STAMP PLACE

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



ĐO. CHITU
P. 2000000000

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

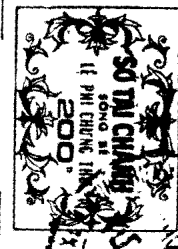
- 1 - Người mang hộ chiếu phải ký tên vào hộ chiếu và phải giữ gìn cẩn thận. Nếu hộ chiếu bị thất lạc phải báo ngay cho cơ quan cấp hộ chiếu hoặc cơ quan Ngoại giao, Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam gần nơi mình ở nhất.
- 2 - Không được tẩy xóa, không được viết thêm hoặc tự ý sửa đổi những điều ghi trong hộ chiếu. Tuyệt đối không được cho người khác mượn hộ chiếu của mình.
- 3 - Người mang hộ chiếu đi đến nước nào có cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam thì phải đến cơ quan đó đăng ký.
Trước khi đi nơi khác, phải đến báo cho cơ quan mình đã đăng ký biết.
- 4 - Người mang hộ chiếu đang ở nước ngoài, khi hộ chiếu sắp hết hạn, phải đem hộ chiếu đến cơ quan Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam để xin gia hạn.
- 5 - Người được cấp hộ chiếu nhưng không sử dụng hoặc khi ở nước ngoài về, trong thời hạn 7 ngày phải nộp lại hộ chiếu cho cơ quan cấp hộ chiếu.

CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO
 VÀ ỨNG DỤNG KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ
 TRONG SẢN XUẤT VÀ DỊCH VỤ
 SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO TP. HỒ CHÍ MINH
 TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ

Ngày 10/10/2012
 CHỖ CHỮNG VẤN

[Handwritten signature]

Đoàn Văn Xuân



BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

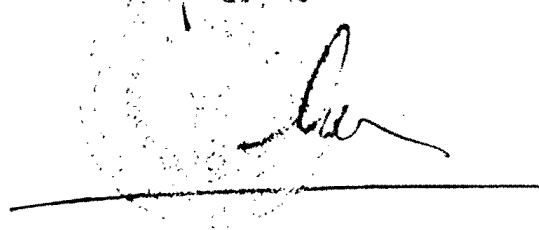
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 8251...XC

• • Cấp cho Nguyễn Trung Thành
Cùng với 4/9 người em• • Đến nước: Hợp chúng quốc Hoa KỳQua cửa khẩu: Tân Sơn NhứtTrước ngày: 22.8.1991Hải hiệu ngày: 22.8.1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Thị thực


Nguyễn Trung Thành

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

..... 22.02.1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại *Hà Nội* ngày *22* tháng *02* năm *1991*

Issued at

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

[Signature]

Nguyễn Thị Hương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU

Passport

Số

Nº

PT

8251/91-021

Họ và tên Full name

NGUYỄN TRUNG THÀNH

Ngày sinh Date of birth

1967

Nơi sinh Place of birth

TP. Hồ Chí Minh

Chỗ ở Domicile

Đống Đa

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Mẫu : NK 3a

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

TỈNH SÔNG BÉ

SỔ HỘ KHẨU

CHÍNH THỨC SẠC Y 37/100057
THÀNH TỰU HẠNH MỘT, TỰ DO VÀO TỰ DO
CỘNG ĐỒNG VIÊN NHÀ NƯỚC CHÍNH THỨC
BẢN SẠC Y 37/100057
12 HỒ SƠ VỚI BẢN CHÍNH.

GIA ĐÌNH

Họ và tên chủ hộ NGUYỄN THỊ TỰ
Số nhà 10/10 Ngõ (hẻm) ĐƯỜNG 15/10/13
Đường phố, xóm, ấp, bản TÂN LÃ
Phường, xã, thị trấn PHU LỘC
Huyện, thị xã THU DẦU LỘT

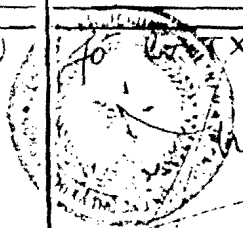
Đã cấp

QUYỀN SỐ 485



Chủ hộ: Nguyễn Trí Trí

Số 01

Quan hệ với chủ hộ		1	2
Nội dung		Chủ hộ	Cow
1- Họ và tên		<u>Ng^o Trí Trí</u>	<u>Ng^o Minh Hoàng</u>
- Tên thường gọi			
2- Ngày tháng năm sinh		<u>23 - 1 - 1940</u>	<u>7 - 7 - 1960</u>
3- Nơi sinh		<u>Thanh Xuân Bắc Cầu</u>	<u>Bắc Sơn - Sơn Tây</u>
4- Nam hay Nữ		<u>Nữ</u>	<u>Nam</u>
5- Nguyên quán		<u>Thanh Xuân Bắc Cầu</u>	<u>Tỉnh Bình Hiệp SA</u>
6- Dân tộc		<u>Kinh</u>	<u>Khmer</u>
7- Tôn giáo		<u>Thiên Chúa Giáo</u>	<u>Thiên Chúa Giáo</u>
8- Số giấy CMND		<u>28 002 3 91</u>	<u>28 002 6 4 19</u>
9- Nghề nghiệp		<u>Phon Báu</u>	<u>HS</u>
và nơi làm việc			
10- Chuyển đến:			
- ở đâu đến		<u>Quận 5 Sài Gòn</u>	<u>Quận 5 Sài Gòn</u>
- ngày đến		<u>11 - 10 - 75</u>	<u>11 - 10 - 75</u>
11 Chuyển đi:			
- Đi đâu			
- Ngày đi			
Cơ quan ĐKKH	Ngày tháng năm đăng ký Trưởng Công an Quận Huyện Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên cấp bậc)	<u>1-1-90</u>	<u>1-1-90</u>  <u>Tổng</u>

Chủ hộ: _____

Số 02

Quan hệ với chủ hộ		3	4
Nội dung		Chồng	Con
1- Họ và tên		H. Văn Sơn	H. Anh Dũng
- Tên thường gọi			
2- Ngày tháng năm sinh		1933	1958
3- Nơi sinh		Huyện Bình Hiệp SB	Huyện Bình Hiệp SB
4- Nam hay Nữ		Nam	Nam
5- Nguyên quán		Huyện Bình Hiệp SB	Huyện Bình Hiệp SB
6- Dân tộc		Kinh	Kinh
7- Tôn giáo		Thiên Chúa Giáo	Thiên Chúa Giáo
8- Số giấy CMND		240581/15	
9- Nghề nghiệp			
và nơi làm việc			
10- Chuyển đến:			
- ở đâu đến		Trại Cải tạo Thủ Đức	Trại Cải tạo Thủ Đức
- ngày đến		5-2-82	10-8-82
11- Chuyển đi:			
- Đi đâu			
- Ngày đi			
Cơ quan ĐKKH	Ngày tháng năm đăng ký Trưởng Công an Quận Huyện Ký lên đóng dấu (Ghi rõ họ tên cấp bậc)		

5	Con	6	Cow	7
	Vũ Văn Thành Văn	Đỗ Trung Thái		
	1964	1967		
	Bệnh Viện Sg Bé	Hội Văn TP HCM		
	Quê	Quê		
	Tổng Bình Hiệp SB	Tổng Bình Hiệp SB		
	Kinh	Kinh		
	Thiên Chúa Giáo	Thiên Chúa Giáo		
	CB CNV	CN		
	Nhà Văn Hóa TXDM	Lê gôn		
	22-9-89	22-9-89		
		1-1-90		

LỜI DẶN

- Sổ do Bộ Nội vụ ban hành, không cơ quan đơn vị nào được tự tiện sửa đổi mẫu sổ.
- Mỗi hộ gia đình lập hai sổ : một sổ do chủ hộ giữ, một sổ lưu tại cơ quan đăng ký hộ khẩu sổ tại.
- Cấm tẩy xóa, sửa chữa. Ngoài cơ quan đăng ký hộ khẩu, không ai được tự ghi nội dung sự việc đăng ký vào sổ.
- Nếu cả hộ gia đình chuyển đến nông thôn những nơi không lập sổ hộ khẩu gia đình hoặc đến tỉnh, thành phố, đặc khu khác thì công an cấp giấy chứng nhận chuyển đi thu lại sổ.
- Mất sổ phải báo ngay cho công an phường, xã, thị trấn sổ tại.
- Cấm mua, bán hoặc cho mượn sổ.





NGUYỄN VĂN SỬ - sinh năm 1922



vợ

NGUYỄN THỊ TƯ - sinh năm 1940



con

NGUYỄN MINH HOÀNG - sinh 1960



NGUYỄN THỊ THANH VÂN - sinh 1964



NGUYỄN TRUNG THÀNH - sinh 1967

HD: 41A0 HCM
1/848
20/9/88

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: ... 544 ... /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: ... Ông ... Nguyễn ... Văn ... Sĩ ...

Hiện ở: ... 18/154 ... ấp ... Tân Lập, xã ... Phú Thọ, TX ... Thủ Đức, Một ... Sông ...
Be ...

1/ Chúng tôi đồng ý cho ... Ông ... cùng ... 4 ... người trong gia đình được phép xuất
cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp ... 5 ... hộ chiếu cho gia đình, số:

.....
8245. đến số 8251 / 91.001
..... (Ông đã nhận)
..... và số 45366 / 91.001
..... (Gửi kèm theo)
.....

3. Chúng tôi đã lên danh sách số ... H030 ... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ
bổ tư tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh
xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để ... Ông ... yên tâm ./



CHỨNG THỰC SẠO Y ...
THÀNH ...
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SẢN TẠO ...
LÀ ...
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Hà Nội, ngày ... 20 ... tháng ... 8 / 1991 ..
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

.....
.....

Nguyễn ... Phường

Đã ...

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 282 /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Nguyễn Văn Bì
Hiện ở: 18/15 L ấp Tân Lập, xã Phú Thọ, TX Thủ Dầu Nhất
Sông Bè

1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng 03 người trong gia đình được
phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp 04 hộ chiếu cho gia đình, số:

từ 8245 đến 8251 / 91 D4

gửi kèm theo

Chúng tôi đã lên danh sách số H 30 chuyển Bộ Ngoại giao đề
huyền chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt
nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

lin thông báo đề ông yên tâm./.



ghi chú:
Riêng chi Nguyễn
thị Thanh Vân (1964)
hình có hồ sơ ở bộ Nội
vụ nên không có cơ
sở để xem xét
quyết.

Hà Nội, ngày 4 tháng 3 năm 1991

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

CHỦNG THỰC SẠC Y
THÀNH THỦ ĐẠC NỘI, LỄ TUYÊN THẠNH
CỘNG CHUNG VIÊN VĨA NƯỚC CHUNG THỰC
SẠC Y C
12 BONG VỚI SẠC SANG

1991 12/11/1991
CỘNG CHUNG VIÊN

Nguyễn Phóng

Đãائن Thanh

BỘ NỘI VỤ
Số 369/027

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tp Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 12 năm 1990.

GIẤY CHỨNG NHẬN
CỤC HỒ SƠ NGHIỆP VỤ CẢNH SÁT NHÂN DÂN (BỘ NỘI VỤ)

Xác nhận Anh (Chị): **NGUYỄN - VĂN - SỰ.**
Sinh năm : 19 33. Tại: *Thị trấn một.*
Trụ quán : *123/3. Tân lập, Phú thọ, Thị trấn một, Tỉnh bé.*
Can tội : *Chuẩn uý - Sĩ. một mặt truyền tin - BTT M. nguy.*
Ngày vào trại : *19. 08. 1975.*
Án phạt : *T. T. C. T.*

Thi hành quyết định tha số : *72 / UB* ngày *10* tháng *11* năm 19 *81.*
của BỘ NỘI VỤ

Trại cải tạo *Thị trấn một* đã cấp " GIẤY RA TRẠI "
Số : */* /GRT, ngày *31* Tháng *12* năm 19 *81.*
Địa chỉ tha về : *123/3. Tân lập, Phú thọ, Thị trấn một, Tỉnh bé.*
Thời gian quản chế : */*



TL. CỤC TRƯỞNG CỤC HSNVCSND
Phó trưởng phòng

CHỨNG THỰC SẠC Y *...*
TẠI XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
CỘNG CHỒNG VIÊN HỮU CHUNG THỰC
BẢN SẠC Y *...*
Là đúng với PH. CH. H. H.
Ngày *...* tháng *...* năm *...*
CỘNG CHỒNG VIÊN



Thiếu tá: *Nguyễn Văn Hiến*

Đã ...

T-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH BÌNH-DƯƠNG

Quận : CHAU-THANH
Xã : CHANH-HIỆP

Số hiệu: 45

TRÍCH - LỤC
CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

Tên họ người chồng Nguyễn-văn-Sự
nghề-nghiep Điện-Tín Viên
sinh ngày 11 tháng 11 năm 1933
tại Tường-Bình-Hiệp, Thudaumot
cư-sở tại Chanh-Hiệp

Chien án số 766 ngày
18-5-1958 Tòa Hoa Giải tam-trú tại
Bong Nguyen-Bien-Hoa.
Chấp nhận đơn sửa hôn
thủ của Nguyễn-văn-Sự nơi
khọan 22 ngày sanh của
người vợ lại là 23-1-1939
thay vì năm 1939
Chanh-Hiệp ngày 10-12-1959
ĐẠI-ĐIÊN XA(Ky-ten)

Nguyễn-văn-Trường(c)
Nguyễn-thị-Ghè(s)
Nguyễn-thị-Tư
Nội-trợ

sinh ngày 23 tháng 1 năm 1940
tại Bến Súc Thudaumot
cư-sở tại Chanh-Hiệp
tam-trú tại

Tên họ cha vợ Nguyễn-văn-Còn(c)
(Sống chết phải nói) Nguyễn-thị-Nghi(s)
Tên họ mẹ vợ
(Sống chết phải nói) 6 tháng 9 năm 1956
— Ngày cưới

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn-khê
ngày 11 tháng 11 năm 11
tại 11

Trích y bốn chánh

Chanh-Hiệp, ngày 9 tháng 6 năm 1965

VIÊN-CHỨC HỘ-TỊCH,

Nguyễn Văn Sự, chủ tịch
Chanh Hiệp, ngày 10/12/59

CHỨNG THƯ SƠ Y
TRƯỞNG BAN HỘ TỊCH
CỘNG HÒA VIỆT NAM
BAN SƠ Y
12 tháng 12 năm 1965
CỘNG HÒA VIÊN

Đỗ Thành

• NAM - PHẦN

ĐỒ THÀNH SAIGON

Tòa Hành-Chánh Quận 5

Số hiệu: 4608A

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ - TỊCH TƯ 4

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy (1967)

LE PHI 108

Tên, họ đứa nhỏ . . .	NGUYEN TRUNG THANH
Phái.	NAM
Ngày sanh	tám tháng năm năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy hồi 10 giờ 05
Nơi sanh.	128, ĐAI LO HUNG VƯƠNG
Tên, họ người cha. . .	NGUYEN VAN SU
Tuổi.	ba mươi bốn
Nghề-nghiệp.	quân nhân
Nơi cư-ngụ	48/F, ĐƯƠNG TRIEU ĐA
Tên, họ người mẹ. . .	NGUYEN THI TU
Tuổi.	hai mươi bảy
Nghề-nghiệp	nội trợ
Nơi cư ngụ.	48/F, ĐƯƠNG TRIEU ĐA
Vợ chánh hay thứ. . .	vợ chánh

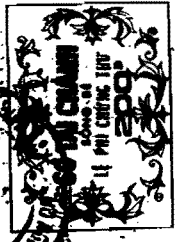
Làm tại Saigon, ngày 11 tháng 5 năm 1967

TRÍCH LỤC Y BỔN CHÍNH:

Saigon, ngày 30 tháng 5 năm 1967

TL. QUẢN TRƯỞNG QUẬN NAM

QUYỀN NGƯỜI CHƯNG



CHỨNG THỰC SAO Y
THI XE THỦ ĐAI HỒI 10 GIỜ VÀO THANH 16
CÔNG CHỨNG VIỆN NHÀ NƯỚC CHỨNG THỰC
PÂN DẠO Y KHOA 17
16 BƯỚC VÀI BƯỚC CHỨNG

CÔNG CHỨNG VIỆN



Đã nhận Thanh

NAM-PHÂN

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH BÌNH-DƯƠNG

Xã PHÚCƯƠNG

HỘ-TỊCH

Số 3179

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Tên, họ ấu-nhi	Nguyễn thị Thanh Văn
Nam hay Nữ	Nữ
Ngày sanh	Ngày ba mươi tháng mười một năm một ngàn chín trăm sáu mươi bốn
Nơi sanh	Bảo sanh, Bình-dương
Tên, họ người cha	Nguyễn Văn Sự
Nghề-nghiệp	Quân nhân
Nơi cư-ngụ	Chánh hiệp
Tên, họ người mẹ	Nguyễn thị Tr
Nghề-nghiệp	Nội trợ
Nơi cư-ngụ	78/3 ấp chánh Chánh hiệp
Vợ chồng hay thứ	Chánh thức



CHỨNG THỰC SẠO Y 35/10/65
 TÊN XÃ THỦ ĐẠU MỘT, TÊN Y VÂN THANH LÀ
 CÔNG CHỨNG VIÊN NHÀ NƯỚC CHỨNG THỰC
 SẠO SẠO Y cấp: 35/10/65 Thị Thanh Văn
 là đúng với BẢN CHÍNH.

Ngày 01 tháng 10 năm 1965
 CÔNG CHỨNG VIÊN

Nhận thực chữ ký của Ủy-viên Hộ-Tịch Xã

Phu Cường bên đây.

Phu Cường ngày 8 tháng 10 năm 1965

TRÍCH LỤC Y BỘ CHÁNH,

Phúcường, ngày 7 tháng 6 năm 1965

Chủ-Tịch kiêm Ủy-viên Hộ-Tịch,

DẶNG ĐÀO-VIỆT

TRẦN-VĂN-TB
 CHỦ-TỊCH

KHAI SANH

Số hiệu: 1

Tên, họ ấu nhi:	Nguyễn-Vinh-Hoàng
Phái:	Nam
Sanh ngày bảy tháng bảy năm một ngàn chín trăm sáu mươi.-- (Ngày, tháng, năm)	
Tại:	Phủ-Cường
Cha:	Nguyễn-Vinh-Hoàng
(Tên họ)	
Tuổi:	Hai mươi bảy tuổi
Nghề - nghiệp:	Điện tín Viên
Cư - trú tại:	Phủ-Cường
Mẹ:	Nguyễn-Thị-Hà
(Tên họ)	
Tuổi:	Hai mươi tuổi
Nghề - nghiệp:	Vội-Vạc
Cư-trú tại:	Phủ-Cường
Vợ:	Chánh-Thức
Người khai:	Nguyễn-Văn-Su
(Tên họ)	
Tuổi:	Hai mươi bảy tuổi
Nghề - nghiệp:	Điện tín Viên
Cư - trú tại:	Phủ-Cường
Ngày khai Ngày tám tháng bảy năm một ngàn chín trăm sáu mươi.	
Người chứng thứ nhất:	Nguyễn-Thị-Hà
(Tên, họ)	
Tuổi:	Ba mươi chín tuổi
Nghề - nghiệp:	Nữ Hộ-Sanh
Cư-trú tại:	Phủ-Cường
Người chứng thứ nhì:	Trần-Thị-Vân
(Tên, họ)	
Tuổi:	Ba mươi tuổi
Nghề - nghiệp:	Nữ Hộ-Sanh
Cư - trú tại:	Phủ-Cường

Làm tại Phủ-Cường, ngày 8 tháng 7 năm 1960

Người khai,

Su

(Ký tên)

Hộ-lai,

Trần-Văn-Tô

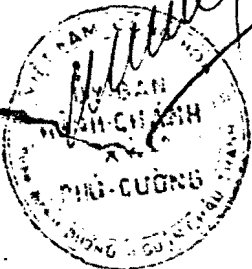
(Ký tên)

Nhân chứng,

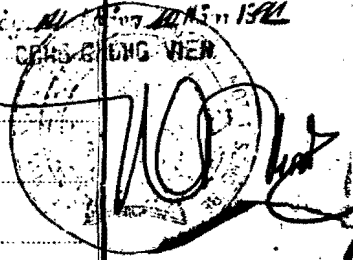
Năm và Vân

(Ký tên)

Đỗ Văn Thành



CHỨNG THỰC SAO Y
THỰC VÀO BÊN TRONG
CUNG CHỨNG VIỆC KHAI SANH
SẢN SAO Y
TỜ ĐÓNG CHỨNG VIỆC



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
République du Viet Nam

BỘ TƯ-PHÁP
Secrétariat d'Etat à la Justice

Ở, TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud-Vietnam

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA BIÊN HOA

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Làng Thanh tuyên

(Extrait du registre des actes de naissance)

Tỉnh Thủđầumột

(NAM-PHẦN)
(Sud Vietnam)

23 Janvier NĂM 1940
(Année)

SỐ HIỆU 9
(Acte N°)

Tên, họ đứa con nít. (Nom et prénom de l'enfant)	Nguyễn thị Tư
Nam, nữ. (Sexe de l'enfant)	gái
Sanh ngày nào (Date de naissance)	23 Janvier 1940
Sanh tại chỗ nào. (Lieu de naissance)	Thanh Tuyên
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Nguyễn văn Con
Cha làm nghề gì (Sa profession)	buôn bán
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Thanh Tuyên
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Nguyễn thị Nghi
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	buôn bán
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Thanh Tuyên
Vợ chánh hay vợ thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ thứ

Chúng tôi, NGUYEN VANG THO
(Nous)

Chánh-án Tòa Biênhòa
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông Bui quan Đẩu
(M.)

Chánh Lục-sự Tòa-án sở tại.
(Greffier en chef du dit tribunal).

Biênhòa ngày 4 - 2 - 1958

CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT)

Trích y bản chánh
(Pour extrait conforme)

Biênhòa ngày 4 - 2 - 1958

CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)

CHỨNG THỰC SÁCH
TANG THƯ HỒI
SÁCH SÁCH
SÁCH SÁCH

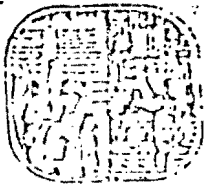
CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)

Giá tiền : 1,80

(Coût)

Biên-lai số :
(Quittance n°)

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL-PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0535

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VENL # _____
1-171 : ☐ Yes ☒ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN VAN Sử
Last Middle First

Current Address (123/34) mố 18/15 ấp Tân lập xã Phú Thọ TX/TĐM tỉnh Sông Bé

Date of Birth 1933 Place of Birth Xã Tổng Bình Hiệp, Quận Châu Thành TĐM

Previous Occupation (before 1975) Chuyên vụ Sĩ Quan Mật Mã Đồn VI 101/P2
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 10-8-1975 to 31-12-1981

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

_____ Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name	Address & Telephone	Relationship
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ORR criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 10-5th 1991

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA)

NGUYEN VAN SU

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
NGUYEN THI TU	23-1-1940	Vợ
NGUYEN MINH HOANG	7-7-1960	Con trai
NGUYEN THI THANH VAN	30-11-1964	Con gái
NGUYEN TRUNG THANH	8-5-1967	Con trai

DEPENDENT'S ADDRESS (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHẬN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM
P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thư)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0435

INTAKE FORM (Two Copies)
HÀU ĐƠN VẼ LY-LỊCH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN VĂN SỬ
Last (Ten Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : Xã Đường Bình Hiệp Quận Châu Thành tỉnh Thủ Đức một
(Nam, nơi sinh) Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm) 1933
SEX (Nam hay Nữ) : Male (Nam) : Nam Female (Nữ) : /
MARITAL STATUS Single (Độc thân) : / Married (Có lập gia đình) : Có
(Tình trạng gia đình)
ADDRESS IN VIETNAM : (123/36 cũ) mới 18/15 Ấp Tân Lập Xã Phú Thọ TX Thủ Đức một
(Địa chỉ tại Việt-Nam) thị xã Sông Bé
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không) : Yes (Có) Có No (Không) /
If Yes (Nếu có) : From (Từ) : 19-8-1975 To (Đến) : 31-12-1981
PLACE OF RE-EDUCATION : (Hầm Tân) Thủ Đức
CAMP (Trại tù)
PROFESSION (Nghề nghiệp) : Sĩ Quan Mật Mã Quân Việt Nam Cộng Hòa
EDUCATION IN U.S. (Du học tại Mỹ) : Không
VI ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc) : Quân Đội Chuẩn Vũ
VI GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ) : Sĩ Quan Mật Mã
ĐƠN VI 101/P2/BTTM Date (năm) : 1-6-1952
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP) : Yes (Có) : / No (Không) : /
IV Number (Số hồ sơ) : /
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo) : 4 người
(Tên thân nhân theo) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN) : Nhà số 26-20/90 Đường
Châu Văn Giệp, ấp Chánh, Phú Cường TX/TĐM. Sông Bé
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và địa chỉ thân nhân hay Người Bảo trợ) :
Diễn HO, Nước Hoa Kỳ
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa Kỳ) : Yes (có) : / No (Không) : Không
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN) : HTCT - Chuẩn Vũ QLVNCH
NAME & SIGNATURE : NGUYỄN VĂN SỬ [Signature]
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người liên lạc này) : (Số cũ 123/36) 18/15
Ấp Tân Lập Xã Phú Thọ TX/TĐM tỉnh Sông Bé
DATE :
Month (Tháng) 10 Day (Ngày) 5 Year (Năm) 1991

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

NGUYỄN VĂN SỰ

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
NGUYỄN THỊ TỰ	23-1-1940	vợ
NGUYỄN MINH HOÀNG	7-7-1960	Con trai
NGUYỄN THỊ THANH VÂN	30-11-1964	Con gái
NGUYỄN TRUNG THANH	8-5-1967	Con trai

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc
gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thục)

VIETNAM

Request Letter

to Mrs BETTY ANDERSON, Director of DAVENPORT USCC
2706 Calmed St, Davenport, IOWA 52804,
Phone 319.324.1911, USA
(Through Rev. Dominic DINH HAI)

Dear Mrs.

I, the undersigned (Last and First name) **NGUYỄN VĂN SỬ**
born on (month), ..., 19³³ in ... (PROVINCE), VIETNAM,
address (12/3 Lez) **Mô 18/5 ấp Tân Lập, xã Phú Thọ TX/Dân tỉnh Sông Bé**
former officer (grade) of the South VII Army, branch **chánh lý đơn vị 101 H2/BTTM**
function **Sĩ Quan Mật Mã**

arrested on date **19 8 1975** in **HTCT**

reason of arrest : officer (grade) of the South VII Army

imprisoned (how many years ? and where) **6 năm, 5 tháng (Hầm Tân) Thủ Đức**

released on date **31-12-1981**

time of being surveyed : during **1 năm**

having wife and children (how many ?) **1 Vợ + 4 Con**

being permitted to leave Vietnam for the USA

exit permits nos. **8245/91DC1-8247/91DC1-8249/91DC1-8251/91DC1**
enrolled in the list HQ **30** **45366/91DC1**

would like to ask you to sponsor me and my family to come to the
USA under the USCC Davenport help and direction.

My family and I promise to always please you and USCC Davenport
so that we may have soon a stable and happy life in the freedom
and wealthy Country as the USA, the benefactor of all the world.

Thank you very much.

Sincerely yours

Here enclosed :

(how many ?) documents

Signed